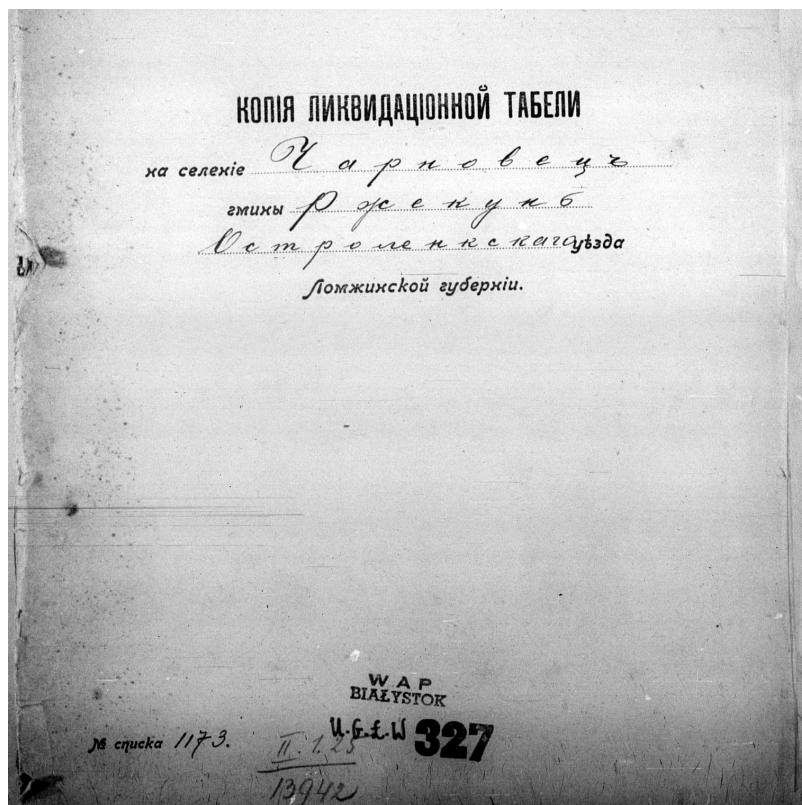


Dokumenty z 1864 roku - do tłumaczenia

Category: historyczne, KOMUNIKATY

written by Marek | 3 sierpnia 2020



Dokumenty z 1864 roku - do tłumaczenia.

Poszukujemy w Czarnowcu mieszkańca, który przetłumaczy dokumenty z języka rosyjskiego.

Dokumenty pochodzą z Łomżyńskiej Guberni i dotyczą spisu mieszkańców Czarnowca oraz ilości posiadanych przez nich morgów.

W zestawieniach z 1864 roku widzimy kilka znanych nazwisk rdzennych mieszkańców Czarnowca: Lis, Dąbrowski, Kaczyński.

Czy jest ktoś wśród nas kto potrafi przetłumaczyć te dokumenty?

Proszę o kontakt 533 613 913

Marek Karczewski



ЛИКВИДАЦІОННАЯ ТАБЕЛЪ

СЕЛЕНІЯ

Карповскъ.

состоящаго *Староусинъ* губерніи, *Остронемскаго* уѣзда,

Остронемскаго округа въ гминѣ *Зженгуръ.*

Селеніе находится въ *второмъ* изъ отдѣловъ, установленныхъ статьею 21-ю
Указа 19 Февраля (2 Марта) 1864 года о Ликвидационной Коммисіи.

Вѣдомства

Остронемскій

Коммисіи по крестьянскимъ дѣламъ.

№ № усадебъ.		Количество земли въ каждомъ усадебномъ участкѣ въ моргахъ и прентахъ.												Размѣръ повинности, подлежащій вознагражденію отъ Правительства по статьямъ 14—26 Указа о Ликвидационной Коммисіи.			
По порядку.	По проекту ликвидационной табели.	Усадебъ, поступившія въ полную собственность крестьянъ на основаніи Высочайшихъ Указовъ 19 Февраля (2 Марта) 1864 года.		Подъ землею строеніемъ этого рода, или безъ огорода.		Подъ пахотными полями.		Подъ лугами.		Подъ выгономъ.		Неудобной.		Всѣ вообще.		Рубль.	Коп.
		М.	П.	М.	П.	М.	П.	М.	П.	М.	П.	М.	П.				
15.	Златовенскій Савуль	"	10	"	201	"	"	"	"	"	"	"	"	24	24	1	10.
16.	Маминковскій Сима.	"	10	1	100	"	"	"	"	"	"	"	1	40	1	13.	
17.	3. Лисъ Шимонъ.	"	3	1	90	"	"	"	"	"	"	"	1	93	1	18.	
18.	Лисъ Иванъ.	"	8	"	201	"	"	"	"	"	"	"	"	209	1	10.	
19.	Ильинъ Валентинъ	"	8	1	16	"	"	"	"	"	"	"	1	26	1	1/2	
20.	4. Кругъ Петръ	"	2	"	206	"	"	"	"	"	"	"	"	208	1	10.	
21.	Учредительской земли	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	90	90			
	изъ гдѣ усадебъ № 4123,																
	4, 5, 12—13.	"	23	"	"	"	"	"	"	"	"	"	76	144			
	Итого по табели	1	23	24	16	4	202	"	"	"	"	90	28	261	32	80	
1866 года 21 Марта (2 Апрѣля) составленъ при Учредительской																	